



## NOSOTROS, LOS WOLF

WE, THE WOLFS / WIR, DIE WOLFS

„Denke daran, wer dein Ururgroßvater war“, mahnte die Oma des Filmemachers Darío Aguirre, wenn der als Kind mit schlechten Noten nach Hause kam. Die ecuadorianische Familie ist stolz auf ihren deutschen Vorfahren, den Forscher und Geografen Theodor Wolf. Er starb vor 100 Jahren, und bis heute sind Straßen, Vulkane und sogar der kleinste Tintenfisch der Welt nach ihm benannt. Doch war Wolf wirklich so heldenhaft, wie die Familie ihn in Erinnerung hat? Wie kommt es, dass seine Nachfahren in Deutschland nichts von der Familie in Ecuador wissen? Aguirre begibt sich auf Spurensuche, spricht mit Verwandten und recherchiert Wolfs Biografie. Dabei gerät eine Frau immer mehr in den Fokus: seine indigene Ururgroßmutter Jacinta Pasaguay, über die bis heute geschwiegen wird. Mit gewohnter Leichtigkeit und Neugier nähert sich Aguirre einem dunklen Kapitel der Familiengeschichte und behandelt dabei komplexe Fragen von kolonialer Vergangenheit, Identität und Herkunft.



**Darío Aguirre**, geboren 1979 in Guayaquil, Ecuador, studierte Visuelle Kommunikation an der HfbK und lebt seitdem in Hamburg. Er arbeitet als Autor, Regisseur und Editor. Seine autobiografischen Dokumentarfilme „Five Ways to Darío“ (2010), „Césars Grill“ (2013) und „Im Land meiner Kinder“ (2018) waren nicht nur im Filmforum, sondern auch international auf Festivals und im deutschen Kino zu sehen.

*Darío Aguirre (b. 1979 in Guayaquil, Ecuador) studied visual communications at the University of Fine Arts Hamburg, the city in which he now lives and works as a writer, director, and editor. His autobiographical documentaries “Five Ways to Darío” (2010), “César’s Grill” (2013), and “In the Land of My Children” (2018) have been screened at the Filmforum, at international film festivals, and in German cinemas.*

*Whenever filmmaker Darío Aguirre would come home with bad grades as a child, his grandmother would admonish him: “Remember who your great-great-grandfather was!” The Ecuadorian family has always been proud of its German ancestor, the explorer and geographer Theodor Wolf. He died a hundred years ago, and now roads, volcanoes, and even the world’s smallest octopus are all named after him. But was Wolf really as heroic as the family legacy of memories? And how can it be that Wolf’s descendants in Germany know nothing about his descendants in Ecuador? In search of clues, Aguirre talks to relatives and researches Wolf’s life. And as he does so, one woman in particular begins to come to the foreground: his indigenous great-great-grandmother Jacinta Pasaguay, about whom nothing is said today. With his usual ease and curiosity, Aguirre approaches a dark chapter in his family’s history and deals with complex questions of colonial past, identity, and origin.*

Deutschland 2025, 98 Min., span., dt. OF, dt. UT

R: Darío Aguirre  
 B: Darío Aguirre  
 K: Santiago Oviedo, Darío Aguirre  
 D: Gloria Rodriguez, Gabriel Guevara, Jorge Wolf, Rodolfo Perez, Graciela Rolando, William Wolf, Ursula Range  
 P: Darío Aguirre, Stephanie Tonn, Tiempo Filmproduktion  
 V: barnsteiner-film



Deutsche Premiere